**Тема «Традиции как система лингвокультурных ценностей»**

**Моцупан Ольга Викторовна, учитель иностранных языков**

**ФГКОУ « Кадетский корпус Следственного комитета Российской Федерации имени Александра Невского» г. Москва**

Общества различаются между собой характером и содержанием традиций, темпами их обновления и распространения, способами закрепления и передачи другим поколениям. Некоторые традиционные формы культуры долгое время остаются неизменными. Многие культурные традиции уходят в глубь веков, но от этого не теряют своей современности.

Создание новых обрядов бракосочетания, юбилейных семейных праздников, праздников урожая, проведение соревнований по профессиям предполагают использование богатого культурного наследия, народных традиций. Случайные сценарии, заимствование инородных эталонов и норм ведут к дискредитации культурных традиций, порождая порой цинизм и скептицизм.

Те или иные компоненты культуры, например, такие как ценности, знания, нормы и обычаи, в той или иной степени несут в себе функцию преемственности, осуществляя связь текущей деятельности и поведения с предшествующими образами. В научной литературе принято называть механизм воспроизводства культурной деятельности*традицией*, эта деятельность повторяет прошлые образцы и признается нормативной в силу их наличия в прошлом [Ерасов, 2000, с. 206-207]. Изначально слово «традиция» обозначало «предание». Само по себе предание, как и традиция, передается устно, например, через практическую имитацию или фольклор. В доиндустриальном обществе большинство черт передавалось посредством традиции, поэтому его называют традиционным. В современном обществе ее потеснили радио, телевидением, Интернет. Они являются основным каналом передачи прошлых знаний. Тем не менее, некоторые традиции действуют в любом обществе и являются неотъемлемой частью жизни каждого человека.

Традиция выполняет ряд культурных функций:

- устанавливает преемственность культуры;

-служит каналом хранения и передачи информации и ценностей от поколения к поколению;

-выступает механизмом социализации и инкультурации людей;

-выполняет селективную функцию отбора подобающих образцов поведения и ценностей [Кравченко, 2000, с. 577].

Традиции, выступающие как коллективная память, являются элементом этнического самосознания. Они содействуют возникновению у людей национально-этнического «притяжения», сходных переживаний, укрепляют чувства патриотизма и национальной гордости [Иконникова, 1987, с. 54]. Приобщение к прогрессивным традициям необходимо при воспитании молодого поколения. Знание традиций организует жизненный опыт, дает необходимые ценностные ориентиры, способствует закреплению авторитетов. Культурные традиции важны для педагогической науки и практики воспитания.

Таким образом, выявляется всеобщее значение традиций, в котором выражается способность культуры, как к созданию нового, так и к воспроизведению прошлого опыта в социальной практике общества и личности [Иконникова, 1987, с. 54].

Традиция является одной из важных категорий теории культуры. Всеобщность и универсальность этой категории определяется тем, что традиции присутствуют во всех сферах - в материальной, политической, художественной, бытовой, физической культуре.

Особый интерес представляет динамика культурных традиций, факторы, влияющие на их распространение и популярность. Традиции могут сжиматься до минимума, почти исчезать, а затем вдруг возрождаться в новых условиях, набирать силу и влиять на современников. Это феномен угасания и возрождения традиций всегда вызывал споры.

Иногда традиции разбиваются на мелкие части под натиском различных обстоятельств, а в народном обиходе остаются лишь разрозненные части прошлых ритуалов, обычаев и обрядов. И эти отдельные «атомы» традиций обретают новую жизнь, включаясь в современные события. Часто в такую рекомбинацию традиций включаются элементы культур других народов и возникает новая форма.

С тех пор как в XIX в. в научный оборот был введен термин культура, появилось множество его определений и на сегодняшний день их уже более 500. Слово имеет латинское происхождение и изначально словом культура (cultura) обозначали возделывание, обработку и уход за землей (agricultura), чтобы она могла служить человеку. Затем слово культура приобрело переносный смысл – уход, улучшение, облагораживание телесно-душевно-духовных склонностей и способностей человека. Со временем под культурой стали понимать возделывание, воспитание, образование, развитие, почитание.

Согласно одному из основоположников русской и американской социологических школ, П. Сорокину, любая организованная группа неизбежно обладает культурой. Более того, ни социальная группа, ни индивид не могут существовать… без культуры. Отсюда вытекает методологически важное положение: все народы имеют культуру, нет и не может быть «некультурных» народов. Есть русская культура, европейская, восточная, африканская, цыганская и каждому народу присуща своя, уникальная и неповторимая культура, нетождественная культурам других народов, но совпадающая с ними по многим когнитивным и ценностно-смысловым параметрам.

Из всех существующих ныне научных толкований для лингвокультурологии особенно близки те, которые понимают культуру как систему духовных ценностей. Особенно ценным для лингвокультурологии являются определения, в состав которых вводится символический аспект. Культура, утверждает Д. Реджин, – это символическое выражение, коренящееся в подсознательном и привносимое в общественное сознание.

Лингвокультурология — наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке. Это гуманитарная дисциплина изучает воплощенную в живой национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру. Она позволяет установить и объяснить, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка — быть орудием создания, развития, хранения и трансляции культуры. Ее цель — изучение способов, которыми язык воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру. Объектом лингвокультурологии является исследование взаимодействия языка, который есть транслятор культурной информации, культуры с ее установками и преференциями и человека, который создает эту культуру, пользуясь языком. Объект размещается на «стыке» нескольких фундаментальных наук — лингвистики и культурологии, этнографии и психолингвистики. Предмет исследования этой науки - единицы языка, которые приобрели символическое, эталонное, образно-метафорическое значение в культуре и которые обобщают результаты собственно человеческого сознания — архетипического и прототипического, зафиксированные в мифах, легендах, ритуалах, обрядах, фольклорных и религиозных дискурсах, поэтических и прозаических художественных текстах, фразеологизмах и метафорах, символах и паремиях (пословицах и поговорках) и т. д.

Сейчас лингвокультурология это одно из ведущих направлений лингвистических исследований. В отличие от страноведения и этнолингвистики лингвокультурология представляет собой «целостное теоретико-описательное исследование объектов как функционирующей системы культурных ценностей, отраженных в языке, контрастивный анализ лингвокультурологических сфер разных языков (народов) на основании теории лингвистической относительности.

Главное назначение культуры — быть средством духовного обогащения личности. Человек погружается в «мир культуры», осваивая множество языков, специфичных для материальной и духовной культуры. Национальный характер культуры предполагает взаимодействие языков и культур разных народов, их взаимное обогащение до целостного «фундаментального основания» — мировой культуры, достижения. Всего человечества. Культура как творение народа является единством национального и общего.

В основе каждой культуры лежит своя система предметных значений, социальных стереотипов, когнитивных схем. Этим, видимо, можно объяснить глубинные смыслы метафорических определений: культура – «архив» (М. Фуко), «библиотека» (У. Эко), хранилище знаковых форм.

Традиции являются одной из важных категорий теорий культуры. Роль и функции этой категории определяются тем, что традиции присутствуют во всех сферах жизни человека – в материальной, политической, духовной, социальной, художественной и бытовой. Традиции сопровождают человечество на протяжении всей его истории, а само слово «традиция» восходит к латинскому traditio, переводимому обычно существительными «передача», «предание». Этот термин можно определить как совокупность формальных процедур хранения и передачи определенного содержания, предназначенных для регулировки механизмов наследования. Традиции охватывают объекты наследия, процессы передачи этого наследия от поколения к поколению, процедуры и способы наследования. В качестве традиций могут выступать определенные общественные установки, нормы поведения, ценности, идеи, обычаи, ритуалы и отдельные предметы. Традиции присутствуют практически в любом проявлении социальной жизни. В одних сферах, например в религии, они имеют принципиальный характер и выражаются в нарочито консервативной форме, в других, например в современном искусстве, их присутствие минимально. Определенные традиции функционируют во всех социокультурных системах и являются необходимым условием их жизнедеятельности [Солонин, Каган, 2007, с. 175].

Традиции включают в себяобъекты социокультурного наследия,процессы социокультурного наследования испособы наследования. В качестве традиций выступают определенные культурные образцы, институты, нормы, ценности, идеи, обычаи, обряды, стили и т.д. [Левит, 1988, с. 265]. Существовали традиции, характерные для того или иного рода, племени, а с возникновением этносов и наций появились этнонациональные традиции. Есть и традиции семейные, групповые. Традиционны формы поведения, например, китайского или английского чаепития. Традиционны многие праздники (Новый год, Рождество), похоронные процедуры [Иконникова, Большаков, 2008, с. 289].

Традиция – это не просто сохранение и передача ценностей. Она предполагает продуктивный тип связи между культурами, когда старое переходит в новое и активно работает в нем. Во второй половине XX века гуманитарные науки превращают категорию традиции в едва ли не ведущую в исследовательской проблематике. Ускорение социально-культурного развития, многочисленные кризисы и явления, подобные «молодежной революции», заставляют ученых совершить настоящий прорыв в осмыслении этого феномена, ставя его в оппозицию понятию новации [Запесоцкий, Лукьянов, 2007, с. 4-12]. Традиции, по Д. С. Лихачеву, играют незаменимую роль в культуре: «...история культуры есть не только история изменений, но и история накопления ценностей, остающихся живыми и действенными элементами культуры в последующем развитии». С точки зрения ученого, творческий потенциал эпохи определяется неразрывным единством традиций и новаций [Лихачев, 1987, с. 26]. Традиции и новаторство – две стороны единого процесса развития культуры. Устойчивость в культуре проявляется в феномене традиции. Нововведения обычно возникают там и тогда, где и когда условия жизни людей резко ухудшаются или, наоборот, улучшаются. Инновациями являются научные открытия и изобретения; новые идеи, теории и произведения в науке, литературе, искусстве, политике; художественные и архитектурные стили и выполненные в них произведения искусства и возведенные здания; новые поколения машин, механизмов и электронно-технических устройств; принципиальные улучшения в повседневном быте и пр. Все традиции зарождаются как инновации, но не всякая инновация становится традицией. Можно сказать, что традиция – это выжившая инновация. Обычно нововведение становится традицией и осознается таковой в быту лет через 75–100, после того как сменяются минимум три поколения, когда уже забываются рассказы современников появления инновации, а сама традиция становится привычкой. В наше время в связи с ускорением научно- технического прогресса и темпов общественной жизни этот срок сокращается до 20-30 лет. Количество инноваций и скорость их внедрения в жизнь непрерывно возрастают. На наших глазах уходят в прошлое некогда прочные эпистолярные традиции, вытесняемые email- и SMS-перепиской; посещение кинотеатров заменяется просмотром телепередач, видеокассет и DVD-дисков; машинописные тексты уступают место компьютерному набору; обыденным явлением становятся различные формы интерактивного общения в Интернете. Так, например, на Рождество в разных странах была традиция отправлять письма и открытки с поздравлениями. В настоящее время, в век информационных технологий люди используют SMS-сообщения или электронное письмо в Интернете, тем самым экономя время и бумажную продукцию [Жуков, 2004, с. 133, 136, 137, 138].

Таким образом, любая культура сочетает традиции и новации, но соотношение между ними складывается по-разному. В конечном счете, вся культура развивается как продукт медиации[1](https://docviewer.yandex.ru/view/191622122/?*=qMIdKaXxG2HQd4u3TxB6%2BBf%2FvhR7InVybCI6InlhLW1haWw6Ly8xNjE1NjY2MzY2MzE5MjQ4NTkvMS4yIiwidGl0bGUiOiLQmtGD0YDRgdC%2B0LLQsNGPINCi0YDQsNC00LjRhtC40Lgg0YDQvtC20LTQtdGB0YLQstCwIC0g0LPQvtGC0L7QstCw0Y8uZG9jeCIsInVpZCI6IjE5MTYyMjEyMiIsInl1IjoiMTAwMjQxNjE3MTQxMDI0ODY3MSIsIm5vaWZyYW1lIjpmYWxzZSwidHMiOjE1MDA4OTIyODU4NzN9" \l "sdfootnote1sym) – срединная культура, преодолевающая ограниченность ранее сложившихся культурных форм. Общей тенденцией истории человечества является движение от традиционной культуры к инновационной. В Европе инновационная культура формируется с эпохи Возрождения. К ХХ веку инновационный тип культуры стал господствующим в Западном мире, а культуры стран Востока, мусульманских государств, во многом остаются традиционными [Кадыров, 2011, с. 60, 61].

Общечеловеческие ценности характеризуются тем, что признаются наибольшим количеством людей, как во времени, так и в пространстве. К ним относятся важнейшие житейские истины, шедевры мирового искусства, устойчивые нормы нравственности.

Многие нравственные заповеди совпадают в мировых религиях, своеобразно отражаются в основных правах человека. Национальные ценности занимают важнейшее место в жизни любого народа и отдельно взятой личности. При этом необходимо помнить предостережение, выраженное Л.Н. Толстым: «Глупо, когда один человек считает себя лучше других людей; но еще глупее, когда целый народ считает себя лучше других народов» [Толстой Л.Н. Путь жизни. М., 1993. С. 157].

Групповые ценности объединяют сравнительно небольшие группы людей как по месту их проживания, так и по возрасту. Они отражают некоторые социально-групповые предпочтения в сфере лингвокультуры и, к сожалению, нередко в сфере антикультуры. Это различные языковые репрезентации идей «братств», сект, каст или объединений типа «рокеров», «панков», «люберов» и др. На разных этапах развития языка одни и те же ценности могут иметь разные репрезентации. Ср.: последовательно употреблявшиеся в английском языке разных эпох сленговые слова со значением щеголь: blood (1550–1660 гг.), macarony (1760 г.), buck (1720–1840 гг.), dandy (1820–1870 гг.), swell (1811 г.),toff (1851 г.), spiv (1900 г.), teddy-boy (1950 г.)

Семейные ценности. Семья, по выражению В. Гюго, является «кристаллом» общества, его основой, обществом в миниатюре, от физического и нравственного здоровья которого зависит процветание всего человечества. Отсюда огромная роль в становлении культуры передающихся из поколения в поколение семейных ценностей. К ним относятся все положительные фамильные традиции.

Индивидуально-личностные ценности включают в себя идеи и предметы, особенно близкие отдельно взятому человеку. Они могут быть позаимствованы в окружающей социально-культурной среде или созданы в результате индивидуального творчества.

Подвижность культурных ценностей заключается в том, что они могут переходить с одного уровня на другой, подниматься от индивидуально-личностных до общечеловеческих. Так, произведения великих мыслителей в момент создания были индивидуально-личностными ценностями, но постепенно «поднимались» через локально-групповой, сословно-классовый и национальный уровни до общечеловеческого признания, становясь факторами мировой цивилизации.

Преувеличение, фанатическое отстаивание особой роли какого-либо вида ценностей чревато опасностью превратить ее в идола. Приверженец только общечеловеческих ценностей может превратиться в космополита, или же человека без Родины; чрезмерных поклонников национальных ценностей – в националиста; классовых – в революционера или террориста; групповых – в маргинала или богемщика и т. д. Следовательно: подлинно культурный человек не должен впадать в крайности.

Ценностное отношение между представлением об объекте действительности и самим объектом находит свое выражение в оценках. Ценности и оценки на уровне сознания отличаются от бессознательного опознания предметов. На уровне сознания объект сличается с идеальными «образцами» истины, добра, красоты, тогда как на бессознательном уровне познания такие образцы скрыты или размыты их архетипической природой.

Существует множество определений понятия "ценность", отражающих как разнообразие социальных и гуманитарных наук, изучающих проблему, так и разнообразие индивидуальных научных установок. Как правило, ценности рассматриваются в соотношении с другими понятиями, такими, как установка, норма, потребность, цель, выбор и тому подобное.

В нашем случае ценность понимается как общепризнанная норма, сформированная в определенной культуре, которая задает образцы и стандарты поведения и оказывает влияние на выбор между возможными поведенческими альтернативами [Багдасарьян, 2001, c. 123]. Ценности – социально одобряемые и разделяемые большинством людей представления о том, что такое добро, справедливость, патриотизм, романтическая любовь, дружба и тому подобное. Ценности не подвергаются сомнению, они служат эталоном для всех людей. Ценности имеют общее основание с нормами. Это то, что оправдывает и придает смысл нормам. Жизнь человека – ценность, а ее охрана – норма. Ребенок – социальная ценность, обязанность родителей всячески заботиться о нем – социальная норма. Некоторые нормы настолько очевидны, поэтому мы исполняем их не задумываясь. В обществе одни ценности могут вступать в конфликт с другими, хотя те и другие одинаково признаются в качестве неотъемлемых норм поведения. Конфликты могут быть разных типов, например, религиозный и патриотический: верующему человеку, который соблюдает заповедь «не убий» приказывают идти на войну и убивать врагов за родину. Разные культуры могут отдавать предпочтение разным ценностям. Каждое общество само вправе устанавливать, что является ценностью, а что нет [Кравченко, 2003, с. 54].

Вопрос о том, что можно и что нельзя считать ценностью, всегда решается субъективно. Восхищаясь ценностями, выработанными в своей культуре, люди нередко склонны не замечать или принижать ценности, других культур (например, *европоцентризм*считает ценности европейской культуры высшими достижениями культурного развития человечества, а все остальные культуры — находящимися на более низких уровнях развития) [Кармин, 2006, с. 16]. Ведь культура должна пониматься как совокупность лучших творений человеческого духа, высших непреходящих духовных ценностей, созданных человеком [Кармин, Новикова, 2006, с. 16].

Подводя итоги, можно сделать вывод о том, что мир ценностей формируется в совокупной деятельности конкретных людей в конкретной социальной среде в конкретный исторический период. Эти ценности и соответствующие им ориентации могут быть осознаны или нет, но в любом случае они представляют собой достояние общности и в силу своей психической природы достояние личности, воплощающей в себе эту общность, персонифицирующей ее и реализующей эту общность в своих действиях. Как следствие, можно утверждать, что та или иная ценность всегда культурно обусловлена, а каждая культура, будучи исторически конкретной общественной формой, может характеризоваться специфическим набором (системой) и иерархией ценностей, выполняющих интегрирующую функцию по отношению к данной человеческой общности [Филологические науки, 2013, с. 32-35].

**Литература:**

1. Ерасов Б.С. Социальная культурология: Учебник для студентов высших учебных заведений. – Издание третье, 109 доп. и перераб. – М.: Аспект Пресс, 2000. – с. 206, 207.

2. Жуков В.Ю. Основы теории культуры: Учебное пособие для студентов вузов. – СПб.: СПбГАСУ, 2004. – с. 133, 136, 137, 138.

3. Запесоцкий А. С., Дмитрий Лихачев : о сущности культурной традиции / А. С. Запесоцкий, В. Г. Лукьянов // Вопросы культурологии. – 2007. – №7. – С. 4 - 12.

4. Кадыров А.М. Культурология. Мировая и отечественная культура: учебное пособие / А.М. Кадыров. – Уфа, 2011. – с. 60, 61.

5. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Монография. — Волгоград: Перемена, 2002. — 477 с.

6. Кармин А. С, Новикова Е. С. Культурология. – СПб.: Питер, 2006. – С. 16.

7. Кравченко А. И. Культурология. Учебное пособие для вузов — 4-е изд. – М Академический Проект, Трикста, 2003. – С. 54.

8. Красных В.В. «О чем не говорит «человек говорящий»? (к вопросу о некоторых лингвокогнитивных аспектах коммуникации) // Лингово-когнитивные проблемы межкультурной коммуникации. M., 1997. -144 с.

9. Культурология: Учеб. для студ. техн. вузов / Колл. авт.; Под ред. Н. Г. Багдасарьян. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2001.- с. 123.

10. Лингвистика и аксиология: этносемиометрия ценностных смыслов: коллективная монография / под ред. Е. Ф. Серебренниковой. М.: ТЕЗАУРУС, 2011, - С. 91.

11. Лихачев Д. С. Избранные работы : в 3 т. Л.: Худож. лит., 1987. – Т. 1. – С. 26.

12. Солонин Ю.Н., Каган М.С. (ред.). Культурология. Учебник. — М. : Высшее образование, 2007. — 566 с.

13. Сорокин П. А. Причины войны и условия мира // Общедоступный учебник социологии. Статьи разных лет. М.: Наука, 1994. – С. 491-503.

14. Толстой Л. Н. Путь жизни. – М., 1993. – 431 с.

15. Теория культуры: Учебное пособие / Под ред. С.Н. Иконниковой, В.П. Большакова. – СПб.: Питер, 2008. – С. 289.